



ASWE Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung
ASSE Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

MITTEILUNG – COMUNICAZIONE

Nr./n. 3 – 2026

**Absicherung der Erziehungs- und
Pflegezeiten**

**Aufbau einer Zusatzrente der
Künstler**

**Aufbau einer Zusatzrente der
Bauern, Halb und Teilpächter und
deren mithelfenden
Familienangehörigen**

**Neuerungen bei den erforderlichen
Unterlagen für die Anträge mit
Einzahlungen in einen Zusatzrentenfonds**

**Periodi di cura dei figli e dei
familiari non autosufficienti**

**Costituzione di una pensione
complementare degli artisti**

**Costituzione di una pensione
complementare dei coltivatori diretti,
mezzadri e coloni e dei loro familiari
coadiuvanti**

**Novità relative alla documentazione
necessaria per le domande di contributo
con versamenti in fondi pensione**

1. In Ergänzung zu den bereits in der Vergangenheit erteilten Hinweisen über die den Anträgen auf Regionalbeiträge mit Einzahlungen in einen Zusatzrentenfonds gemäß den Artikeln 1 und 2 des RG Nr. 1/2005 (Beiträge für die rentenmäßige Absicherung der Erziehungszeiten und der Pflegezeiten von pflegebedürftigen Familienangehörigen), Artikel 6-ter des RG Nr. 7/1992 sowie dem RG Nr. 4/2020 (Beiträge für den Aufbau einer Zusatzrente der Bauern und der Künstler) beizulegenden Unterlagen wird Folgendes mitgeteilt:

Da festgestellt wurde, dass einige Zusatzrentenfonds die Art der den Positionen der Mitglieder gutgeschriebenen Einzahlungen nicht korrekt ausweisen, ist zu

1. A integrazione delle indicazioni già in passato fornite, relative alla documentazione da allegare alle domande di contributo regionale che prevedono versamenti in un fondo pensione ai sensi degli artt. 1 e 2 della L.R. 1/2005 (contributi per la copertura previdenziale dei periodi di cura dei figli e dei familiari non autosufficienti), dell'art. 6-ter della L.R. 7/1992, nonché della L.R. 4/2020 (contributi per la costituzione di una pensione complementare dei coltivatori diretti e degli artisti), si comunica quanto segue:

Poiché è emerso che alcuni fondi pensione non evidenziano correttamente la natura dei versamenti accreditati sulle posizioni degli aderenti, è necessario verificare che dalla

prüfen, dass aus den den Anträgen beigefügten Unterlagen die unmittelbar vom Mitglied eingezahlten Beträge eindeutig hervorgehen und klar von den gegebenenfalls von anderen Rechtssubjekten eingezahlten Beträgen, wie beispielsweise den von ASSE und Pensplan Centrum verwalteten Regionalbeiträgen, unterschieden werden können.

Geht diese Unterscheidung aus den vorgelegten Unterlagen nicht eindeutig hervor, sind zusätzlich die Bankbelege über die unmittelbar von der antragstellenden Person vorgenommenen Einzahlungen beizulegen.

2. Beschränkt auf die Beitragsanträge gemäß den Artikeln 1 und 2 des RG Nr. 1/2005:

Das Verwaltungsprogramm für die Erfassung der Beitragsanträge gemäß den Artikeln 1 und 2 wurde kürzlich so geändert, dass bei Anträgen, die von einer Person eingereicht werden, auf die folgenden Voraussetzungen zutreffen:

- die nach dem 01.01.2025 bereits einen Beitragsantrag gemäß den Artikeln 1 und 2 eingereicht hat;
 - die den Beitrag für Einzahlungen in einen Zusatzrentenfonds beantragt hat;
 - deren entsprechender Antrag bereits liquidiert wurde;
 - die im neuen Antrag denselben Zusatzrentenfonds angegeben hat, der bereits im zuvor liquidierten Antrag gewählt wurde,
- die bereits eingereichten Unterlagen zum Nachweis der Einschreibung in den Zusatzrentenfonds sowie der Einzahlung von mindestens 500 Euro durch die antragstellende Person im neuen Gesuch nicht erneut beigefügt werden müssen. Diese Unterlagen müssen hingegen weiterhin beigefügt werden, wenn die nach dem 01.01.2025 eingereichten Anträge noch nicht liquidiert wurden oder wenn im neuen Antrag ein anderer Zusatzrentenfonds angegeben wird als jener, der im zuvor liquidierten Antrag angeführt war. Nur in diesen Fällen fordert das Programm die

documentazione allegata alle domande risultino in modo inequivocabile gli importi versati direttamente dall'aderente e che tali importi siano chiaramente distinguibili da quelli eventualmente versati da altri soggetti, quali, ad esempio, i contributi regionali gestiti da ASSE e Pensplan Centrum.

Qualora tale distinzione non risulti chiaramente dalla documentazione prodotta, è necessario allegare anche le ricevute bancarie relative ai versamenti effettuati direttamente dal richiedente.

2. Limitatamente alle domande di contributo presentate ai sensi degli artt. 1 e 2 della L.R. 1/2005:

Il programma gestionale per l'inserimento delle domande di contributo ai sensi degli artt. 1 e 2 è stato recentemente modificato in modo tale che, per le domande presentate da una persona che si trovi nelle seguenti condizioni:

- abbia già inoltrato, successivamente al 01/01/2025, una domanda di contributo ai sensi degli artt. 1 e 2;
- abbia richiesto il contributo per versamenti in un fondo pensione;
- abbia già ottenuto la liquidazione della relativa domanda;
- abbia indicato nella nuova domanda il medesimo fondo pensione già prescelto nella domanda precedentemente liquidata,

non è più necessario allegare nella nuova domanda la documentazione già precedentemente inviata attestante l'iscrizione al fondo pensione e il versamento di almeno 500 euro da parte della persona richiedente.

Resta invece necessario allegare tale documentazione qualora le domande presentate dopo il 01/01/2025 non siano ancora state liquidate oppure qualora nella nuova domanda venga indicato un fondo pensione diverso da quello riportato nella domanda precedentemente liquidata. Solo in tali casi il programma richiederà la documentazione relativa al fondo pensione

Unterlagen zum Zusatzrentenfonds in der
Liste der dem Antrag beizufügenden
Dateien an.

nell'elenco dei file da allegare alla
domanda.

Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit und
verbleiben mit freundlichen Grüßen

Nel ringraziare per la collaborazione si
porgono cordiali saluti

Der Direktor der Agentur
Dott. Eugenio Bizzotto

Il direttore dell'Agenzia

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Eugenio Bizzotto

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 0205BD9F

unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.08.2026

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 17.08.2026 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 17.08.2026